



NORTH EAST MEDICAL SERVICES
1520 Stockton Street, San Francisco, CA 94133
82 Leland Avenue, San Francisco, CA 94134
2308 Taraval Street, San Francisco, CA 94116
Tel: (415) 391-9686

東北醫療中心 (NEMS)

資料保密通知摘要

(生效日期：2003年4月14日)

本文是東北醫療中心關於病人資料保密通知的內容摘要。通知闡明了本中心如何使用或向外提供病人的醫療資料，以及病人該如何獲取和使用這些資料。

我們對資料保密的保證

東北醫療中心將負起保護病人資料安全的責任。病人的健康及診治狀況都會記錄在案，為了病人的醫療需要，我們會把病歷提供給病人的醫生及相關醫護人員。另外，為了業務運作，遵守健康法例，或服務收費等原因，我們會根據不同的需要程度，使用病人的有關資料。

哪些人將遵守通知的條文？

所有東北醫療中心的工作人員以及相關的業務機構都必須遵守。

您可以通過書面申請，獲得以下的權利：(請參閱通知全文)

- 在允許的情況下，查閱及(或)索取病歷副本(需要付費)
- 要求不向某些人士公開您的醫療資料
- 更正或補充您的病歷資料
- 要求不能用您的資料作某些用途，如學術研究
- 要求本中心把您的病歷副本寄給指定的人士(需要付費)
- 索取一份向外界提供醫療資料的記錄
- 要求我們用您指定的方式或在指定的地方和您聯係
- 索取一份詳細完整的病人資料保密通知

東北醫療中心會用病人的資料

- 為病人提供醫療服務
- 收取醫療費用
- 推動本中心的日常運作，以確保所有的病人獲得優質的服務
- 基於法律要求或許可

和保健有關的福利及服務

東北醫療中心根據您的資料情況，向您介紹有關保健方面的優惠及服務，例如一些免費或低收費化驗。藥房人員一般在取藥的窗口指導病人藥物的服用方法。如果有需要，您可以要求在一個隔離的地方進行。

在沒有病人授權的情況下，東北醫療中心可以把資料作以下用途

- 勞工賠償或同類計劃
- 公共衛生活動(如匯報濫用藥物或藥物反應個案)
- 提供給健康監察機構，如加州健康服務部(DHS)，聯邦衛生部(DHHS)，聯邦醫療保險(Medicare)，加州醫療補助計劃(Medi-Cal)及其它私人保險公司
- 回應法院的指令、傳票、授權狀、傳喚、或類似的程序
- 在有限的特定情況下，向法律執行人員提供有關資料
- 向法醫、警務檢查員及喪禮承辦人提供有關資料
- 向進行人體器官、眼睛、肌體組織的獲取或移植工作的機構提供有關資料

東北醫療中心會隨時修正，補充最新的通知內容。要詳細了解我們對病人資料的保密情況及您擁有的權利，請閱讀通知全文。

若想了解更多有關資料，請和東北醫療中心病人資料保密負責人聯係，電話是：**(415) 391-9686**。